

طلب تأجيل أقساط العملاء المتأثرين Request for Deferral for impacted customers

بنك نزوى
Bank Nizwa



Date: التاريخ:

To
The Manager, Bank Nizwa

الفاضل / مدير بنك نزوى فرع
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

After compliment

Subject: Request to Defer 6 month Installments for Impacted Customers from COVID-19 for (Home Finance – Ijarah – Diminishing Musharaka) and (Murabaha Financings: Personal, Auto and Home Finance) and to amend the Agreement accordingly.

الموضوع: طلب تأجيل 6 أقساط للعملاء المتأثرين بكوفيد 19 فقط (تمويل عقاري: إجارة منتهية بالتملك / مشاركة متناقصة) و (تمويلات المرابحة: التمويل الشخصي / تمويل السيارات / التمويل العقاري بالمرابحة) و تعديل العقود وفقا لذلك.

In reference to the above and in view of the current circumstances the country is going through, I would like to request to defer my installment for 6 months effective from the date of this letter and thereby I confirm that I am conscious of the followings:

- Increase in the upcoming installments if the financing is based on Ijarah or Diminishing Mushraka
- No increment in the upcoming installments if the financing is based on Murabah

I hereby acknowledge that I am aware of all the terms and conditions associated with this request and my full, unconditional and irrevocable acceptance, including the legal and financial implications arising therefrom.

Accordingly, with the approval of this application, the Bank shall be deemed to have modified the original contract in this particular case accordingly, without prejudice to the remaining terms and conditions of the contract.

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه و نظرا للظروف الراهنة التي تمر بها البلاد و تبعاتها، نرجو التكرم بتأجيل 6 أقساط اعتباراً من تاريخ هذه الرسالة. و أنا على علم أنه بسبب التأجيل سيترتب الآتي:

- زيادة في مبلغ الأقساط القادمة إذا كان التمويل بالإجارة المنتهية بالتملك و المشاركة المتناقصة.
- بدون زيادة في الأقساط القادمة إذا كان التمويل بالمرابحة.

وعليه وبموجب هذا أقر بمعرفتي بجميع الشروط والأحكام المرتبطة بهذا التأجيل و أقر بموافقتي التامة وغير المشروطة و بموافقة غير قابلة للإلغاء أو إثبات العكس على هذه الشروط و الأحكام بما في ذلك الآثار القانونية و المالية الناتجة عنها و المرتبطة بها.

وعليه وبموافقة البنك على هذا الطلب فإنه يعتبر بمثابة تعديل للعقد الأصلي وفقا لذلك.

Customer's Name		مقدم الطلب
Account Number		رقم الحساب
Branch		الفرع
Employer Name		جهة العمل
Type of Finance		التمويل المطلوب تأجيله
Signature		التوقيع

Instructions:

1. Please fill all the details in the form. Incomplete form will not be processed.
2. Sign the form. Your signature should tally with the account opening signature.
3. Email the form and a copy of your ID to apply@banknizwa.om
4. Please attach required documents as per the checklist attached for affected customers.

تعليمات:

1. يرجى تعبئة التفاصيل المطلوبة أعلاه. ولن تقبل أي رسالة طلب غير مكتملة.
2. التوقيع على الطلب يجب أن يتوافق مع توقيعك المسجل في بنك نزوى.
3. يرجى إرسال هذا الطلب مع نسخة من البطاقة الشخصية بالبريد الإلكتروني إلى apply@banknizwa.om
4. يرجى إرفاق المستندات المذكورة في ملف قائمة المستندات لتأجيل قسط العملاء المتأثرين

Note: If you are unable to print this form, please handwrite the form in any language and email us this request.

ملاحظة: في حال عدم تمكنك من طباعة الاستمارة يمكنك كتابة الاستمارة بخط اليد بلغة واحدة وإرسالها عبر البريد الإلكتروني المذكور أعلاه